

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 81 (1994)
Heft: 3: Drei Fragen an Architekten = Trois questions aux architectes = Three questions to architects

Buchbesprechung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kurs

Venezia '94

International Architecture Design Studio

The IAAS Institute for Advanced Architectural Studies / EAAL Ecole d'Architecture Athenaeum, Lausanne, offer the opportunity for architects and students to participate in an intensive international design studio in Venice, Italy. The studio will run from July 25 to August 15, 1994. Studio critics are Wiel Arets, Enric Miralles, Billie Tsien, Tod Williams, Simon Ungers, Henry Smith-Miller, Laurie Hawkinson and Marcin Orawiec.

For additional information please contact: IAAS Institute for Advanced Architectural Studies, 3512 Longfellow Street, Hyattsville, MD 20782, USA, Tel./Fax 001/301/699 9146, 001/301/699 9404 or IAAS/EAAL Ecole d'Architecture Athenaeum, 16, avenue E.-Rambert, CH-1005 Lausanne, Switzerland, Tel./Fax 0041/21/728 83 57, 0041/21/729 74 20.

Internationale Wettbewerbe

Wogg-Gestaltungs-Wettbewerb 1994: Das Einfache ist das Schwierige

Wogg veranstaltet einen internationalen Gestaltungswettbewerb zur Erlangung von Möbelideen und Möbelkonzepten für den Wohn- und Arbeitsbereich. Der Wettbewerb ist offen für Studierende und Berufsleute aus den Bereichen Design und Architektur.

Einsendeschluss: 31. August 1994.

Jury: Marianne Burkhalter, Architektin, Zürich; Inez Franksen, Firma Modus, Berlin; Alfred Hablützel, Konzepter, Wil; Prof. Achim Heine, Ginbande, Frankfurt;

Prof. Richard Sapper, Milano/Stuttgart; Willi und Otto Gläser, Inhaber Wogg AG, Baden.

Der Jury steht eine Preissumme von 20 000 Franken zur Verfügung.

Auskünfte erteilt: Wogg AG, Otto Gläser/Sylvie Merlo, Im Grund 16, CH-5405 Baden, Tel. 0041/56/83 38 21, Fax 0041/56/83 40 87.

Benedictus-Award 1994

Mit dem «Benedictus-Award», der nach dem Wissenschaftler benannt ist, der das Verfahren der Glaslaminierung entdeckte, werden bedeutende und innovative Anwendungen von Verbundglas bei aussergewöhnlichen Bauvorhaben gewürdigt. Zusätzlich zum Wettbewerb für die Berufsarchitekten wird ein Designwettbewerb für Studenten durchgeführt. Architekten sind aufgefordert, die ausgefüllten Bewerbungsunterlagen zusammen mit einer Beschreibung einzureichen. Diese soll die Besonderheiten des Projektes beschreiben und welche Ziele und Vorzüge durch den Einsatz von Verbundglas realisiert werden konnten. Beurteilt werden die Einsendungen nach Innovationsgrad, Anwendungsbreite, Bedeutung von Verbundglas für Gebäude und Konzept sowie dem Einfluss auf Industrie und Anwender.

Die Sieger erhalten eine Glasskulptur, die vom bekannten deutschen Glaskünstler Hans Bodo Fräbel entworfen wurde. Die siegreichen Projekte werden zudem in internationalen Fachpublikationen des Bereichs Architektur und Bau veröffentlicht.

Beim «Benedictus» handelt es sich um einen internationalen Wettbewerb, an dem alle Architekten teilnehmen können, mit Ausnahme der Jurymitglieder oder deren Firmen. Teilnehmen können Einzelpersonen oder Gruppen. Bei

der Einreichung kann es sich auch um eine Gemeinschaftsarbeit verschiedener Personen aus verschiedenen Firmen handeln.

Einsendeschluss für die Berufarchitekten für den Preis 1994 ist der 22. April 1994.

Anmeldeformulare bzw. weitere Informationen: Christine Hess, ACSA, 1735 New York Avenue, NW, Washington D.C., 20006, USA, Tel. 202/785-2324, Fax 202/628-0448. **Kontaktadresse in Europa:** UIA, 51, rue Raynouard, 75016 Paris, Tel. 33-1/45 24 36 88, Fax 33-1/45 24 02 78.

Der Wettbewerb wird gemeinsam von The American Institute of Architects und Association of Collegiate Schools of Architecture (AIA/ACSA) Research Council und dem Unternehmen DuPont durchgeführt. The AIA/ACSA Council on Architectural Research wurde 1986 gegründet, um als Bindeglied zwischen der Architekturforschung an Universitäten und den Erfordernissen des Berufsstandes der Architekten zu dienen. DuPont ist der Hersteller von «Butacite» Polyvinyl-Butyral-(PVB)-Folie für Verbundglas.

Utilisation innovante de la climatisation passive dans des bâtiments multifonctionnels

Concours d'idées ouvert aux architectes des pays de la CEE et des pays suivants: Autriche, Finlande, Islande, Liechtenstein, Norvège, en Suisse ou en Suède. Une section est également ouverte aux étudiants en architecture, dans les écoles d'architecture de la CEE ou de l'un des pays précités.

Le concours est organisé dans le cadre du Programme «Solinfor» de la Commission des Communautés Européennes. Il a reçu l'approbation de l'UIA.

Droits d'inscription: 40 ECU.

Objet du concours. Intégrer les techniques passives de refroidissement et de climatisation dans une conception architecturale de qualité.

Calendrier: Diffusion des dossiers: janvier 1994; clôture des inscriptions: 18 mars 1994; date limite de réception des projets: 31 mai 1994 (à 17 h 30); réunion du jury: juillet 1994; annonce des résultats: août 1994.

Composition du jury: Thomas Herzog (Allemagne), Michael Hopkins (Royaume-Uni), Françoise-Hélène Jourda (France), représentant l'Union Internationale des architectes, David Mackay (Espagne), Alexandros Tombazis (Grèce).

Prix: Section architectes: 1er Prix 16 000 ECU; 2ème Prix: 8 500 ECU; 3ème Prix: 5 000 ECU; 4ème Prix: 2 500 ECU.

Section étudiants: 1er Prix: 8 000 ECU; 2ème Prix: 5 000 ECU; 3ème Prix: 2 000 ECU, 4ème Prix: 1 000 ECU.

Buchbesprechung

«Archigrad – Planen und Bauen am 50. Breitengrad» Neues Architekturmagazin für die Stadt Frankfurt am Main

Das neue Architekturmagazin fällt schon äusserlich durch sein grosses Format (27,6x39,4 cm) auf. Inhaltlich hält das neue Heft, das sich zukünftig zweimal im Jahr mit der Frankfurter Architektur beschäftigen wird, durchaus, was es von aussen verspricht.

Die publizierten Bauten sind aussergewöhnlich anspruchsvoll mit knappen Texten und grossformatigen Abbildungen vorgestellt. Wohlthuend ist dabei, dass auf farbige Abbildungen verzichtet wurde. Die schwarzweissen Bilder haben eine eigene künstlerische Qualität.

Die zweite Ausgabe der

Zeitschrift widmet sich hauptsächlich zwei Themenkomplexen: neue Schulen und Hochhausbau in der Mainmetropole. Darunter sind auch die Geschwister-Scholl-Schule des Büros Behnisch und Partner und der soeben fertiggestellte Bau der Deutschen Genossenschaftsbank (Architekten Kohn, Pederson, Fox und Nägele, Hofmann, Tiedemann und Partner). Am Ende des Heftes werden die Ereignisse des Ernst-May-Preises der Nassauischen Heimstätte Frankfurt, eines Studentenwettbewerbs für die Technische Hochschule Darmstadt, vorgestellt.

Das Vorwort mit einem Plädoyer für den Hochhausbau in Frankfurt stammt von Roland Burgard, dem Leiter des Hochbauamtes der Stadt, der der geistige Urvater dieser Zeitschrift zu sein scheint.

Selbstverständlich ist dieses aussergewöhnliche Architekturmagazin, das sich ausschliesslich mit dem Planen und Bauen in Frankfurt, seinem Umland und der Region Rhein-Main beschäftigt, Teil einer imageverbessernden Kampagne für die Stadt Frankfurt.

Der Name dieser Architekturzeitschrift, die in deutsch und englisch erscheint, kommt von der Lage der Stadt Frankfurt am 50. Breitengrad, und es ist noch anzumerken, was ein Kuriosum ist, dass die vorgestellten Bauten exakt mit genauer Angabe des Längen- und Breitengrades definiert werden.

Archigrad wird zukünftig zweimal im Jahr (März und September) erscheinen und bei ca. 60 Seiten Umfang für DM 40,- (zzgl. MWSt. und Versandkosten) im Verkauf und Abo pro Heft angeboten.

Bestellungen: AFW Klaus Winkler Agentur für Finanz- und Wirtschaftsförderung, Grethenweg 21, 60598 Frankfurt a.M., Tel. 069/61 63 02, Fax 62 49 37.

Joachim Andreas Joedicke

giert, werden von hochrechteckigen Fenstern belichtet, die zugleich die Wandflächen harmonisch gliedern. Auch hier wählte Carl Fieger seine Farbgestaltung. Wiederum sind die Wandflächen zitronengelb gehalten, während die Fenster den kobaltblauen Anstrich erhielten. Bis auf die Tische und Stühle, die von der Firma Thonet geliefert wurden, waren die Einrichtungsgegenstände – Dekken-, Wandbeleuchtungskörper, Garderobenständer, Stehlampen, Wandmalerei etc. – allesamt aus den Werkstätten des «Bauhause» gekommen, die das «Kornhaus» zu einem Gesamtkunstwerk werden liessen. 1931 versuchte die Ausstellung «Die Wohnung unserer Zeit», die Mies van der Rohe organisierte und leitete, eine Fortsetzung der Fragestellung im Sinne der «Weissenhof-Siedlung» in Stuttgart. Lilly Reich, Walter Gropius, Marcel Breuer, Gutkind, Wiederanders, Ludwig Hilberseimer, Hugo Häring, die Brüder Luckhardt, Vorhoefer, Josef Albers und auch Carl Fieger waren von Mies van der Rohe gebeten worden, Antworten zu finden. Carl Fieger, der Innenarchitekt, behandelte in seinem Beitrag die 40 m² grosse Einraumwohnung, deren Ziel es war: «Der gan-

ze Raum für den Tag, der ganze Raum für die Nacht! Die von den Verhältnissen erzwungene Verbilligung der Kleinstwohnungen ist durch Abstriche an Einzelräumen nicht zu erreichen. Der alte Grundriss muss aufgelöst werden. Kein Raum darf mehr allein für den Nachtgebrauch liegen bleiben. Zentral beheizt, dient die ganze Wohnung bei Tag für Wohnen und Kinderspiel auf der einen, für Heimarbeit auf der anderen Hälfte. Bei Nacht ergeben sich zwei getrennte Schlafräume mit drei bis vier Klappbetten und ein Frühstücksraum. Die Wasch- und Brausegelegenheiten sind von beiden Schlafnischen direkt zugänglich. Der durchgehende Wohnraum hat Morgen- und Nachmittagssonne und ist gut durchlüftbar.»⁵

1934 verliess Walter Gropius das nationalsozialistische Deutschland. Sein langjähriger Mitarbeiter blieb allerdings in Berlin. Carl Fieger konnte inzwischen auf eine zwanzigjährige Berufspraxis zurückblicken. Der 41jährige Architekt wurde nun mit Berufsverbot belegt. In den nächsten zwölf Jahren stand Albert Speer, der sich in seinen Erinnerungen als «Zeremonienmeister der Macht» bezeichnete, in der Gunst des terroristischen Regimes.

Die Sachlichkeit des Neuen Bauens war in den Augen der vom eigenen Volk «Ermächtigten» international und damit dekadent. Festarchitektur bestimmte die Bauaufgaben, die vom Gefolgschaftsraum, den Roland Freisler für jedes Gerichtshaus forderte, bis hin zu den 400 geplanten Thingplätzen reichte, um die Massen von der Rechtmässigkeit ihres Tuns zu überzeugen. Carl Fieger konnte durch Freunde nur noch in der Anonymität arbeiten. Nach dem 2. Weltkrieg lebte er in Dessau. Hier beteiligte er sich intensiv am Wiederaufbau der Stadt. Zu Beginn der 50er Jahre wurde er an die Bauakademie in Berlin berufen, wo er sich als Architekt mit der Grossplattenbauweise beschäftigte, die fortan als Allheilmittel der Wohnungsbaupolitik und somit den Wohnungsbau in der DDR prägte. Am Ende dieser Architekturpolitik stand das von den eingeschlossenen Bewohnern der Demokratischen Republik so bezeichnete «Arbeiterschliessfach», das die Ästhetik der in Berlin-Wandlitz von der Außenwelt abgeschirmt residierenden Funktionäre so trefend charakterisierte. In diesen unmenschlichen «Schliessfächern» wird der Anspruch der Menschen auf

sich selbst, wie die in Genf lehrende Philosophin und Jaspers-Schülerin Jeanne Herrsch, deren Denkfundament auf dem Staunenkönnen ruht, die Menschenrechte definiert, aufgehoben. Carl Fieger, die zeichnende Hand von Walter Gropius, hat diesen architektonischen Alptraum des ehemals «real existierenden Sozialismus» nicht mehr erfahren: im November 1953 erlitt er einen Schlaganfall, und ein Jahr später starb er, 67jährig, in Dessau.

Clemens Klemmer

Zeichnungs- und Werkverzeichnis (eine Auswahl):

Botschaft in St. Petersburg; Entwurf eines Innenraumes (1912) sowie Entwürfe von Möbeln und ornamentale Entwürfe; Entwurf einer Wohnhalle (vor 1914); Entwurf einer Fabrikhalle (um 1914); Entwurf zum Vestibül des Hauses Sommerfeld, Entwurf eines grossen Wohnraumes für Haus Sommerfeld (1920); Entwurf zu einem Musik- und Bibliotheksraum (1922); Wettbewerb für die Chicago Tribune (1922); Grund- und Aufriss zu einem Rundhaus (1923); Entwurf zu einem saalartigen Wohnraum (1924); Entwurf eines Arbeitszimmers (1924); Entwurf für den Umbau Haus Benschmidt (1925); Grundriss und Entwurf eines Doppelhauses für Ärzte; Vorentwurf zum Bauhaus Dessau (1925); Vorentwurf zu den Häusern der Bauhausmeister in Dessau (1925); Entwurf eines freistehenden Büro- und Wohngebäudes für eine Behörde (1926); «Dessau im Jahr 2000» (1926); Clubhaus des Deutschen Vereins in Barcelona (1926); Vorentwurf für das Konsumgebäude in der Siedlung Dessau-Törten (1926–1927); Haus Carl Fieger in Dessau-Törten (1927); Wettbewerbsentwurf Stadtkrone in Halle an der Saale (1927); Wettbewerb «Volksblatt-Neubau» in Dessau (1927); Entwurf Haus «Zuckerhandl», Jena (1928); 1. Entwurf Kornhaus bei Dessau (1928); 2. Entwurf Kornhaus bei Dessau (1929); 3. Entwurf Kornhaus bei Dessau (1929/30); Wettbewerbsentwurf für das ukrainische Staatstheater Charkow (1930); Einraumwohnung von 40 m² Wohnfläche = Entwurf für die Ausstellung «Die Wohnung unserer Zeit» auf der Deutschen Bauausstellung in Berlin (1931); Entwurf «Dessau als Grünstadt» (1946).

Anmerkungen

- 1 Gresleri, Giuliano: Le Corbusier. Reise nach dem Orient. Zürich 1991, S. 44
- 2 Fieger, Carl: Die vereinfachte Haushaltung durch gute Organisation. In: Bauwelt 1926, Heft 40, S. 972
- 3 A.a.O.
- 4 Bauwelt 1926, Heft 46, S. 1113–1114
- 5 Moderne Bauformen 31. VII, 2

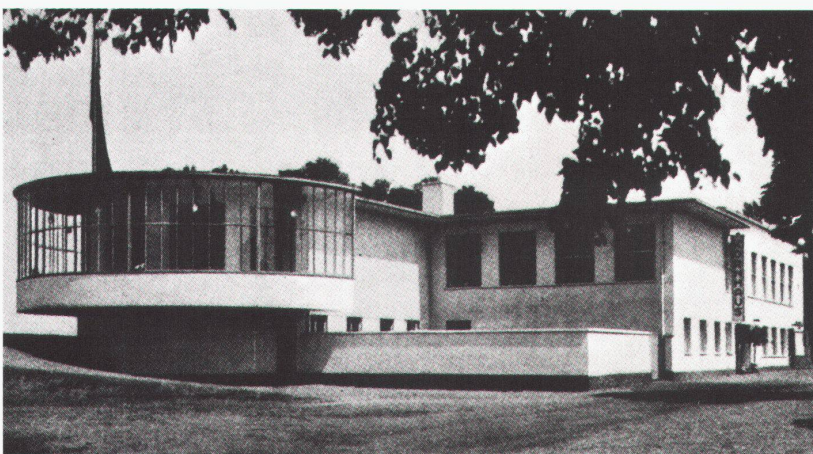
Buchbesprechungen

Alfonso Acoella.
L'Architettura del Mattone Faccia a Vista
Edizioni Laterconsult, Rom 1989. 440 S., 739 Abb., ca. DM 198,-

Cor Schiebroke u.a.
Baksteen in Nederland – De Taal van het Metselwerk
Sdu uitgeverij Koninginnesgracht, Den Haag / Koninklijk Verbond van Baksteenfabrikanten, De Steeg, 1991, 239 S., 390 Abb., ISBN 90-12-06557-7

In einer Zeit, in der Backsteinarchitektur wieder verstärkt Interesse findet (siehe Bauwelt 11/1992 und Daidalos 43, 1992), macht es Sinn, grundlegende Bücher zu diesem Thema zu besprechen. Die Bücher, deren Titel auf deutsch «Die Architektur des Sichtmauerwerks» und «Backstein in den Niederlanden – Die Sprache des Mauerwerks» sind, zeigen schon in ihrer grosszügigen Aufmachung Selbstbewusstsein in Sachen Backstein, geprägt von einer historisch sich ständig innovierenden Backsteinarchitektur der betreffenden Regionen. Über die blossen Anwendung von Backstein aller Art im Bauen hinaus, ist sie integraler Bestandteil der Architektur, und Backstein steht in nichts hinter anderen Materialien zurück. So die glaubhafte Darstellung der Herausgeber, übergeordneter Verbände der Backsteinindustrie in Italien und den Niederlanden.

Übereinstimmend bei beiden Büchern ist das Gleichgewicht in der Behandlung von Technik und Ästhetik des Mauerwerks. Der Zielgruppe, wohl insbesondere Architekten, Bauunternehmer und Investoren, wird dadurch ein vollständiges Bild geboten.



Elbrestaurant «Kornhaus» bei Dessau, 1929–1930

Insbesondere in dem italienischen Buch wird an mancher Stelle der Eindruck vermittelt, Backsteinarchitektur sei ein Supermarkt, wo man alles finden kann und auch finden soll. Eine kritische Auswahl der Beispiele wäre hier wünschenswert gewesen.

Kompakt wird das traditionsreiche Handwerk vorgestellt: der Ton, der Brennprozess, das Mauern, Schäden und ihre Vermeidung. Neben Cor Schiebroke, Professor für Stapelbauweisen an der Technischen Universität Eindhoven, der den einführenden Text schrieb, sind im holländischen Buch die Autoren Niewenhuys, van Drie und Siemes für die technischen Beiträge verantwortlich. So erfährt man z.B., dass der Maurer den Backstein im Mörtelbett anschieben und ihn nicht, wie ja allgemein praktiziert, mit der Kelle auf seinen Platz klopfen soll. Nur so bindet der frische Mörtel in den feinen Poren der Backsteinoberfläche in Verbund mit dem Fugenmörtel ab. Die üblichen Backsteinformate und die Zusammensetzung des Tones bei unterschiedlichen Qualitäten werden ebenso diskutiert wie die Möglichkeit zur Erstellung von Form- und Lochsteinen. Interessant dabei ist, dass der in Italien und in vielen anderen Ländern mit Erfolg angewandte Lochstein in Holland kaum Verwendung findet. Dort schwört man auf kleinformatige Vollsteine, meist zu zweischaligen Mauern verarbeitet.

Im italienischen Buch werden in umfangreichen Skizzen die vielfältigen Möglichkeiten des Backsteinverbandes erörtert. Dabei werden Wände verschiedener Dicke und Form, Mauerwerksecken, Pfeiler, Säulen bis hin zu Gesimsen für das genormte Backsteinformat $5,5 \times 12 \times 25$ cm dargestellt. Viele moderne und auch historische Bauten werden in grossformatigen,

meist farbigen Fotos und Kurztexten als Erläuterung hinzugezogen. Besondere Aufmerksamkeit wird den dekorativen Möglichkeiten mittels Versetzen oder Übereckstellen von Backsteinen gewidmet. Beeindruckend der Entwurf von Nicoletta Cosentino von 1977 (Abb. 540–542), wo ein Teil der Aussenwand als offenes Mauerwerk ausgeführt ist, welches als Sonnenschutz dient. Wahrscheinlich ist es der Überfluss an Licht im mediterranen Bereich, der zu solch expressiven Vorschlägen führt. Im Vergleich hierzu geht es im holländischen Buch dann auch gemächlicher zu, wo der dekorative Effekt vor allem mit Nuancen in Farbe und Oberflächenstruktur des Backsteins gesucht wird.

Das statische Verhalten von Mauern, ein schwierigeres Thema als geläufig gemeint, wird im holländischen Buch einführend recherchiert. In beiden Büchern wird die Problematik von Maueröffnungen behandelt, die mit einem Bogen oder bei kleineren Öffnungen mit einem geraden Sturz aus radial gestellten Backsteinen auf einem geeigneten Gerüst geschlossen werden.

Wesentlich für das Verständnis dieser Mauerwerkelemente ist dabei die von L. Kahn entworfene Universität in Dacca, die im italienischen Buch sehr schön und umfassend gezeigt wird.

Beide Bücher behandeln Wölbkonstruktionen nur knapp, wodurch man den Eindruck bekommen kann, als wäre seit den Römern auf diesem Gebiet nichts Neues geschehen. Dass, z.B. in der Denkmalpflege, noch immer gewölbt wird, ist den Verfassern wohl entgangen, und bei der sonst umfassenden Darstellung von Backsteinarchitektur hätten die innovativen Gewölbe um 1900 einen grösseren Platz verdient.

Technische Erneuerun-

gen zum Thema Backstein werden in beiden Büchern vorgestellt. So z.B. im italienischen Buch auf S. 247 das Gerüstsystem *Atlas*, bestehend aus modularen Metall-elementen, die – gekoppelt – viele Bogenformen bilden können und die sich, nachdem der Bogen gemauert ist, auf einfachste Weise lösen lassen. Im holländischen Buch werden Wege der Rationalisierung gesucht, die den Arbeitsaufwand verringern. Vorgestellt werden moderne Verpackungs- und Transportmethoden, die Backsteine in beliebiger Menge wettergeschützt an die Baustelle bringen. Rationalisierend sind ebenso die Vorfabrikation von Mauerwerksplatten und neuerdings auch Versuche, Mauerwerk mit Leim anstatt Mörtel zu erstellen (S. 49f).

Überzeugend wirkt die im holländischen Buch gewählte Methode, Zusammenhänge technischer und architektonischer Probleme anhand elf ausführlicher Projektbeschreibungen zu diskutieren. Es handelt sich u.a. um Bauten von Berlage, de Klerk, Crouwel, Böhm/van der Laan und um das in ökologischer und technischer Hinsicht innovative NMB-Bankgebäude in Amsterdam von Alberts und van Huut. Die Autoren dieser Projektbeschreibungen, Wallis de Vries (Einführung und kulturgeschichtliche Einbindung) und Vekemans (konstruktive Elemente), verbinden eine genaue Darstellung der Fakten mit der Atmosphäre der jeweiligen Gebäude, die alle in diesem Jahrhundert entstanden sind. Dabei werden sie unterstützt von sorgfältig ausgearbeitetem Dokumentationsmaterial und Fotos von Peter de Ruig. Insbesondere die expressive Sprache von Wallis de Vries, der über Piranesi promovierte, verführt den Leser, sich über die funktionalen Aspekte hinaus auch symbolischen Deutungen der Backsteinarchitektur zu öffnen. Seine

intellektuelle Ehrlichkeit und Präzision beeindrucken. Ein Zitat über ein Bürogebäude von van Heukelom auf S. 109 zur Verdeutlichung: «Der klobige Backstein der Garten- und Treppenmauern atmet gleichsam erdige wie auch feurige Kraft, bezwungen vom Verband.» Hier klingen gewisse Parallelen durch zur erzkonservativen «Delfter Schule», dessen Hauptvertreter Granpré-Molière auch in einem seiner Werke vorgestell wird. Trotzdem wertere ich diesen Hang zur Symbolik eher als den Versuch einer neuen Deutung des Materials Backstein, das ja oft lediglich unter bauphysikalischen oder merkantilen Aspekten betrachtet wird. Könnte diese neue Betrachtungsweise ein mehr ökologisches Bauen fördern?

Abschliessend bietet das italienische Buch eine praktische Adressliste internationaler Backsteinverbände und sich auf Backstein beziehender Zeitschriften sowie eine umfassende Bibliographie, auch mit älterer Literatur. Dem holländischen Buch beigefügt ist eine Begriffsliste zum Thema Mauerwerk, eine unverzichtbare Hilfe für den Aussenseiter. *Jos Tomlow*

«Urbanismus im Industriezeitalter. Von der klassizistischen Stadt zur Garden City»

von *Walter Kiess*, 1992, 496 Seiten mit 450 Abb., Format 23,3×30 cm; *Leinen DM 198,-, Verlag Ernst & Sohn*

Reform, Identifikation und Scheitern: Der Glaube an die «Machbarkeit» der Stadt eint Ideologen und Pragmatiker.

Den einen gilt sie als kostbarste Erfindung der Zivilisation, den anderen als Inkunabel des ethischen Verfalls. Manche resignierten vor ihr als nichtsteuerbaren Verdichter von un-

übersichtlichen Prozessen; viele machten sich anheischig, sie in ein Idealkonstrukt zu verwandeln. Doch unbeschadet aller Annäherungsversuche führt die Stadt eine dynamische und sehr eigenwillige Existenz. Sie zwang und zwingt nicht nur ihre Bewohner zur Auseinandersetzung mit ihr. Als Element des modernen Lebens ist sie bildhaft, jedoch kaum greifbar. Durch den Mund einer seiner Romanfiguren versuchte Peter Härtling dies zum Ausdruck zu bringen: «Wenn Städte von der Erinnerung aufgenommen, nicht mehr erlebt, nur noch eingebildet werden, hören sie nicht mehr auf, sich zu verändern: sie wuchern oder ziehen sich zusammen zu Details.»

Die Stadt im industriellen Zeitalter hat nicht eine Geschichte; sie hat deren zwei. Während die Stadt als komplexes Kräftefeld, als Offenbarungsform menschlicher Existenz unaufhörlich wuchs, während sie für viele eine prosaische, ja bedrückende Realität schuf, war sie zugleich auch immer Projektionsfläche und Zielpunkt euphemistischer Programme. Unter Zuhilfenahme solcher Programme trat man gelegentlich an, um gleich die ganze Gesellschaft zu ändern – beispielsweise die sogenannten utopischen Sozialisten um Owen und Fourier. Zumindest aber hatte man, wie es Camillo Sitte propagierte, die Umgestaltung der Stadt zu einem Kunstwerk im Sinn. Dass dabei oftmals durchsichere Gesichtspunkte eines Souveräns den eigentlichen Beweggrund abgaben, davon legt die Hausmannsche Umgestaltung von Paris ein beredtes Zeugnis ab. Die Verbindung aber zwischen Programm und dem, was an faktischer Realität in den Städten seit Beginn der Industrialisierung zu verzeichnen war, diese Verbindung blieb locker geknüpft. Weder die Kunst noch die Theorie be-

kam die Wirklichkeit in den Griff.

Die frühe Industrie-
stadt Englands, wie sie ein
Karl Friedrich Schinkel er-
lebte, hatte keine neuen
Übel erschaffen: sie konzen-
trierte und multiplizierte
die vorhandenen alten. Sie
war aber zugleich auch
diejenige Stelle im straff ge-
spannten sozialen Netz-
werk, die durchlässig war in
der Vertikalen. Stendhal
oder Dickens mochten die
koterfüllten, lichtlosen
Gassen der Elendsviertel
noch so ekelregend schil-
dern: Wenn sie ihren Prota-
gonisten die Gelegenheit
zum sozialen Aufstieg ver-
schaffen wollten, so muss-
ten sie ihre Geschöpfe der
grossen Hure Babylon zu-
führen. Der Weg nach oben
ist für Julien Sorel oder
Oliver Twist der Weg in die
Hauptstadt, nach Paris oder
London.

Die europäischen
Hauptstädte sind aber auch
bevorzugter Ort für die an-
dere Geschichte. Sie zeigt
die Stadt in jener Perspekti-
ve, an die uns die Vergan-
genheit des Städtebaus ge-
wöhnt hat: Als Produkt von
Ideen und Initiativen, als
Werk weiblickender Politi-
ker (hier ist, notabene, von
der Vergangenheit die
Rede!), aktiver und manch-
mal philanthropischer Un-
ternehmer, als Geniestreich
begabter Planer. In dieser
Geschichte wären die reprä-
sentativen Veranstaltungen
des neueren Städtebaus zu
benennen: die simple,
nichtsdestoweniger ein-
drucksvolle und bis zu einer
gewissen Leistungsgrenze
auch funktionstüchtige
Geometrie der frühen nord-
amerikanischen Stadtpläne;
der elegante chirurgische
Eingriff, mit dem der engli-
sche Planer und Grund-
stücksspekulant John Nash
dem Londoner Westen ein
biegsames Rückgrat einge-
setzt hat; die klassizistische
Stadtbaukunst von Mailand
bis Karlsruhe; die imperialen
Verwandlungen von Paris
unter Napoleon III. und

Wien unter Franz Joseph.
All diesen Unternehmungen,
so unterschiedlich, ja
gegensätzlich sie im einzel-
nen auch waren, eignete
ein gemeinsamer Wesens-
zug: der Glaube an die
«Machbarkeit» der Stadt,
mithin an die Formbarkeit
der Gesellschaft.

In seinem Buch «Urba-
nismus im Industriezeit-
alter» dokumentiert Walter
Kiess nahezu akribisch die
Stationen dessen, was an
Strategien, Modellen und
Ansätzen diesbezüglich ent-
wickelt wurde. Er erzählt
eine Geschichte, die von
Zwängen und Widerständen
handelt, von Menschen, die
ein immenser Wille beseelt
– sei es der nach Macht, sei
es der nach gesellschaftli-
chem Ausgleich. Doch bleibt
er, Professor an der TU-
Stuttgart, sehr stark der an-
deren, der Stadtbaugeschichte
verhaftet, wiewohl er,
in Anlehnung an den an-
gelsächsischen und romanischen
Sprachgebrauch, «dieses
ineinandergreifende
Kräftefeld... des Urbanis-
mus» in seiner ganzen
Komplexität darstellen
möchte. Herausgekommen
ist immerhin eine umfang-
reiche und detailreiche, Zusam-
menhänge betonende Über-
sicht; ein Kompendium, das
sich in acht Kapiteln den
Hauptthemen bzw. Etappen
der städtischen und städte-
baulichen Entwicklung in
Europa zwischen 1800 und
1914 widmet. Dem Leser
wird eindrücklich nahege-
legt: Was an metabolischen
Vorgängen, bedingt durch
industrielle Entwicklungsschübe,
Manchester, Lyon
oder Berlin in einen «Tief-
punkt formaler Destruktion,
hygienischer Unzulänglich-
keit und sozialer Disfunktio-
nalität» stürzte, musste im
Gegenzug förmlich nach der
reformatorischen Idee
schreien.

Ohne Utopie, darauf
hat Ernst Bloch hingewie-
sen, gibt es keine Antizipa-
tion; sie ist Ausdruck der
Hoffnung auf Veränderung.
Seit die Stadt mit den Aus-

wüchsen der Industrialisie-
rung konfrontiert worden
ist, befindet sie sich auf der
Suche nach – positiver –
Veränderung. Dies ist eins
ihrer wenigen stetigen
Attribute. Doch ist das mit
dem Verwirklichen von Uto-
pien so eine Sache. Nur all-
zuoft galt: Die Stadt hat
kein Geld, also keine andere
Wahl als zu hoffen – und
ungeplant weiterzuwachs-
en. Je weniger übergrei-
fende Konzeptionen zu rea-
lisieren waren, desto stärker
diskreditierte sich ein ideel-
ler Reichtum an Planungen
und Strategien. Oder ist die
Ursache hierfür bloss in den
verbraucht Topoi eines
Städtebaus, der sich aus-
schliesslich physisch legiti-
mierte, zu vermuten? Auf
solche Hintergrunddebatten
lässt Kiess sich nicht ein.
Was er leistet, ist eine fun-
damentale Klärung: Die
Weichenstellung für all das,
was heute in unseren Städ-
ten geschieht, wurde auf
vielschichtige Weise im Zeit-
raum zwischen der Französi-
schen Revolution und den
ersten Jahrzehnten dieses
Jahrhunderts vorgenommen.
Es gab eine gewisse
Kontinuität an Utopien bei
all jenen, die sich mit Wesen
und Form der Stadt ausein-
andersetzten. Theoretiker
und Pragmatiker gleicher-
massen glaubten damals an
die Kraft der Veränderung.
Dünn wurde das Eis, auf
dem die Urbanisten sich be-
wegten, seit sie sich nach
dem Verlust ihrer alten Leit-
bilder auf die normative
Kraft des Faktischen verlas-
sen hatten – und die Zu-
kunft in deren bruchloser
Verlängerung sahen...

Das Buch von Walter
Kiess ist ein profunder und
dankenswerter Versuch, den
Status quo ante als wesens-
mässige Bedingung für
unsere aktuelle Vorstellung
von Urbanismus zu beschrei-
ben. Wer aber die Stadt als
Zeitzyklus erlebt, wird mit
der Fixierung auf das Ge-
schichtliche Schwierigkeiten
haben. Obwohl Kiess nicht
zu jenen gehört, deren

Zielvorstellungen sich wie
eine Patina um den Gegen-
stand ihres Forschens legen,
ist er in erster Linie ein He-
rold historischer Konzeptionen.
Er ist kein Analytiker.
Er trifft keine Ableitungen
in und für das Heute, er for-
dert nicht. Die Erkenntnis,
dass die Auflösung über-
kommener Stadtformen nur
ein Symptom ist für die
Auflösung traditioneller
Kulturbegriffe und
-vorstellungen, provoziert
leider keineswegs die Frage,
welche Werte in Zukunft für
die Gestaltung des komple-
xen Beziehungsgeflechts
Stadt massgebend sein sol-
len. Und doch wäre darauf
alsbald eine Antwort zu
formulieren, will man nicht
an der ach so zeitgemässen
Chiffre des Manchester-
Liberalismus klebenbleiben.

Robert Kaltenbrunner

Vertrautes wird fremd – Fremdes vertraut

*Ortsveränderung und räumliche
Identität. Peter Röllin/
Marianne Preibisch, Helbing
& Lichtenhahn Verlag AG,
Basel 1993. Nationales
Forschungsprogramm 21,
179 S., zahlr. Abb., Broschur,
Fr. 48.–/DM 55.–*

Schweizer Geographie
ist nicht mehr, was sie war.
Neue Orte und Systeme be-
stimmen den Raum: Härkin-
gen, Grauholz, Seedamm-
Center, Mövenpick, Leut-
schenbach, CNN usw. Die
Umwelt ist mobil geworden,
und vermeintlich «feste»
Orte, Quartiere, Dörfer,
Städte haben wie der grani-
tische Gotthard einen Stoss
erfahren.

Fühlen sich die Bewoh-
ner mit dem Ort ihres «Zu-
hauses» überhaupt noch
verbunden? In welche
Richtung weisen die Bilder,
wenn Einheimische und Zu-
gezogene an ihre Kindheit
zurückdenken? Urteilen
Junge anders als Jahrgänge
vor der magischen Schwelle
von 1960?

In zahlreichen Inter-
views und Beobachtungen

wird auf diese und viele an-
dere Fragen eingegangen.
Dabei sind Erfahrungen im
Garten, auf der Strasse, im
Quartier oder Auto ebenso
von Interesse wie der
Fensterausblick, Nachbar-
schaftsverhältnisse, Ferien-
träume oder der Brunnen
eines Künstlers, der das Fass
zum Überlaufen bringt.
Nach dem Zentrum-Periphe-
rie-Modell untersuchen die
Autoren Veränderungser-
fahrungen an drei Orten: in
St.Gallen (Zentrum), Abt-
wil SG (Pendlergemeinde/
«Säntispark») und Breil/
Brigels GR (periphere Berg-
gemeinde mit Tourismus).

Die Glasur des prickelnden Lichtes

*Gerhard Ullmann: Sanssouci.
Zeiten und Jahreszeiten. Mit
einem Geleitwort von Louis
Ferdinand Prinz von Preus-
sen und mit Beiträgen von
Dieter Hildebrandt und Hel-
mut Börsch-Supan. (Übersetzung
der Textbeitr. in die
engl. Sprache: Richard G.
Campbell) Frankfurt am Main
und Berlin 1993, Propyläen
Verlag, ISBN 3 549 05325 8,
DM 98.–*

1991 erschien in der
Nicolaischen Verlagsbuch-
handlung der Band «Pots-
dam um Neunzehnhun-
dert». Das knapp 110 Seiten
starke Buch, angefüllt mit
fast ebenso vielen Fotos aus
der Potsdamer Messbild-
sammlung, zeigte und erin-
nerte zugleich an das bis
dahin von allen Kriegen ver-
schonte, unzerstörte Pots-
dam und natürlich an Sans-
souci. Die Fotos im Format
40×40 cm wurden von der
im Jahre 1885 gegründeten
Königlich-Preussischen
Messbildanstalt aufgenom-
men. Die messerscharfen
Schwarzweissabbildungen
dokumentieren – ja man
könnte schon von einem
Sezieren sprechen – ganz in
der Manier von Chirurgen
oder Pathologen den Bau-
zustand des klassischen
Potsdam aus dem 18. und
19. Jahrhundert, zu dem das

Weinbergschlösschen (SANS, SOUCI) von Friedrich II., die Bildergalerie, das Neue Palais, das Chinesische Teehaus, Schloss Charlottenhof, die Neue Orangerie, die Friedenskirche und der von Peter Joseph Lenné gestaltete Park gehören. Das vor zwei Jahren erschienene Buch erinnerte uns aber zwischen Zeilen und den Seiten an die Stadtbaukunst, die nach Theodor Fischer (1862–1939) an die drei Grundelemente des Städtebaus, «die Wohnfrage, die Verkehrsfrage und die Anpassung an die Natur», gebunden ist.

Nun hat sich der in Berlin lebende und arbeitende Fotograf und Architekturkritiker Gerhard Ullmann, der an der Hochschule der Künste Malerei und Architektur studierte und dort bei dem Augenmenschen Julius Posener, ganz in der Tradition Goethes stehend, das Sehen lernte, aufgemacht, das «Sans, Souci» nach dem Fall der Mauer zu den vier Jahreszeiten zu erkunden. Was bei dieser zweijährigen Entdeckungsreise herausgekommen ist, hat Gerhard Ullmann auf 86 nummerierten Farbphotografien zusammengetragen. Abgesehen von Louis Ferdinand Prinz von Preussen, dem es aufgrund seiner musischen Begabung gelungen ist, taktvolle Worte zum Geleit zu finden und zu formulieren, sind es gerade Dieter Hildebrandt mit seinem einleitenden Beitrag «Sanssouci – das preussische Eden» und die aus der Feder von Helmut Börsch-Supan stammende, den Band beschliessende Darstellung «Melodie der Geschichte – Rhythmus der Natur», die dafür sorgen, dass der Leser prägnant erfährt, was sozusagen diesen geschichtsträchtigen Ort im Innersten zusammenhält.

Es sind keine Bilder geworden, die sezieren, sondern der damals 57jährige Gerhard Ullmann hat mit dem die Dinge erfassenden

Auge eines Malers aus der Zeit der Renaissance fotografiert. Dabei hat er, wenn es darum ging, das richtige Licht sowohl für die Luft, den Boden, die Bäume und das Wasser als auch für die lithophilen Raritäten einzufangen, weder Hindernisse noch Mühen gescheut. Das Spektrum seiner Augenblicke, die er mit der Kamera festgehalten hat, reicht vom morbiden Charme des Verfalls der Bauten, die allenthalben vom bankrotten SED-Regime künden, bis hin zur Nonchalance der Parkbesucher. Sie erinnern uns, dass das Rokoko eine Zeit des Spielerischen in jeder Beziehung war. Aber stets findet man in den Fotografien von Gerhard Ullmann das Fragmentarische. Kein Wunder also, wenn in vielen Bildern diese Thematik beziehungsweise dieses Grundmotiv seines fotografischen Schaffens und damit Abbildens immer wieder durchschimmert oder, wo es das Genre der aufzunehmenden Gegenstände erfordert, direkt und unmittelbar zur Sprache kommt. Bei manchen Bildern ist es ihm allerdings auf eindrucksvolle Art und Weise gelungen – so zum Beispiel bei der Parkwiese im Frühling (Nr. 12) –, die Glasur des prickelnden Lichts einzufangen.

Clemens Klemmer

Neuerscheinungen

Wiener Architekturseminar
Vienna Architectureseminar
1. und 2. Wiener Architekturseminar
Herausgegeben von der Stadtplanung Wien, Edition Axel Menges, 1992
240 Seiten mit 377 Abbildungen, davon 79 in Farbe, Text deutsch/englisch, Format 24,5 × 30 cm, DM 86,–
Verlag Ernst & Sohn

Kristallisationen, Splitterungen
Bruno Tauts Glashaus Köln 1914
Angelika Thiekötter u.a. Herausgegeben vom Werkbund-Archiv, 1993
160 Seiten, 20 farbige und 150 s/w Abbildungen, Format 18,5 × 28,5 cm, DM 36,–

Fliesen
Gestalten mit Fliesen und Platten
Karin Rabausch und Uta Krampitz, 1993
220 Seiten mit 425 Abbildungen, Format 26 × 21 cm, DM 128,–
Verlag Rudolf Müller

Mario Botta: Das Gesamtwerk Band 1: 1960–1985
Herausgegeben von Emilio Pizzi, 1993
256 Seiten, 107 farbige und 550 s/w Abbildungen, Fr. 128.–
Artemis Verlag Zürich, München, London

Antonio Citterio & Terry Dwan
Design and Architecture 1979–1992
Herausgegeben von Brigitte Fitoussi, 1993
172 Seiten, 62 farbige und 204 s/w Abbildungen, Text französisch und englisch, Fr. 68.–
Artemis Verlag Zürich, München, London

Wege zur ökologischen Wasserversorgung
Hans Mönninghoff, Hrsg., 1993
137 Seiten mit vielen Abbildungen, Format 21 × 20 cm, DM 19,80
ökobuch Verlag

Century Tower
Foster Associates build in Japan
Ian Lambot, 1992
Edition Axel Menges
240 Seiten mit 600 überwiegend farbigen Abbildungen, Text englisch, Format 29,7 × 24 cm, DM 110,–
Verlag Ernst & Sohn

Daniel Libeskind
Erweiterung des Berlin Museums mit Abteilung Jüdisches Museum
Herausgegeben von Kristin Feireiss, 1992
148 Seiten mit 87 Abbildungen, davon 45 in Farbe, Text deutsch/englisch/hebräisch, Format 24 × 24 cm, DM 48,–
Verlag Ernst & Sohn

Die Frankfurter Küche
von Margarete Schütte-Lihotzky
Herausgegeben von Peter Noeverl, Edition Axel Menges, 1992
64 Seiten mit 47 Abbildungen, Format 19,5 × 28 cm, DM 39,–
Verlag Ernst & Sohn

Auf dem Sternweg nach Santiago
Luis Carandell, Fernando L. Alsina, Serafin Moralejo u.a. Vorwort Catherine Lalumière, 1992.
232 Seiten mit 8 s/w und 190 farbigen Abbildungen, Format 24 × 30 cm, DM 148,–
Ernst Wasmuth Verlag, Tübingen

Bau und Wohnung
Herausgegeben vom Deutschen Werkbund Faksimiledruck der 1927 erschienenen Originalausgabe, mit einem Vorwort von Jürgen Joedicke
Zweite Auflage 1992, 156 Seiten, 232 Abbildungen, 21 × 30 cm, DM 65,–
Karl Krämer Verlag

Architektur und Demokratie
Bauen für die Politik von der amerikanischen Revolution bis zur Gegenwart
Hrsg. Ingeborg Flagge und Wolfgang Stock
296 Seiten mit 231 Abbildungen, davon 59 farbig, Format 24,5 × 28,5 cm, DM 98,–, Hatje/Cantz

Stadtstruktur und Stadtgestaltung
Gerhard Curdes, 1993
250 Seiten mit 100 Abbildungen, DM 64,–
Kohlhammer

Neue Landschaftsarchitektur / New Landscape Architecture
Hans-Dieter Schaal, 1993
375 Seiten mit 584 Abbildungen, Text: deutsch/englisch, Format 22 × 27 cm, DM 98,– / Fr. 94.–
Ernst & Sohn

Jahrbuch für Licht und Architektur 1993 / Annual of Light and Architecture
Hrsg./Ed.: Ingeborg Flagge, 1994
208 Seiten mit 388 Abbildungen, davon 198 in Farbe, Text: deutsch/englisch, Format 23 × 29,7 cm, DM 76,– / Fr. 74.–
Ernst & Sohn

London
A Guide to Recent Architecture
Samantha Hardingham
320 Seiten mit 144 s/w Abbildungen, Fr. 24.80
Artemis Verlag Zürich, München, London

Die Bauhaus-Debatte 1953
Dokumente einer verdrängten Kontroverse
Hrsg. Ulrich Conrads, Magdalena Droste, Winfried Nerdinger, Hilde Strohl, 1994
263 Seiten, Bauwelt Fundamente, Band 100; Hrsg. Ulrich Conrads und Peter Neitzke, Format 14 × 19 cm, DM 48,–, Vieweg

Architectura et Machina
Computer Aided Architectural Design and Virtuelle Architektur
Gerhard Schmitt, 1993
251 Seiten mit zahlreichen, teilweise vierfarbigen Abbildungen, Format 22 × 28 cm, DM 148,– / Fr. 147.–
Vieweg

Architecture and Landscape
The Building of Finland
Riitta Nikula, 1994
160 pages, richly illustrated in black and white, printed also in Finnish, German and French, FIM 150.–
Museum of Finnish Architecture, Kasarmikatu 24, SF-00130 Helsinki